الأمم المتحدة



Distr.: General
17 April 2000
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ١٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

عطفا على رسالتي المؤرخة ٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ (S/2000/294)، يشرفني أن أبلغكم أن الممثل الدائم لإسرائيل، السفير يهودا لانكري، نقل إليّ اليوم إخطارا رسميا من وزير الخارجية ليفي بقرار حكومته سحب قواتها الموجودة حاليا في لبنان بحلول تموز/يوليه ٢٠٠٠، وهو مرفق بهذه الرسالة. وذكر السيد ليفي أن الانسحاب سيتم في توافق تام مع قراري مجلس الأمن ٤٢٥ (١٩٧٨) و ٤٢٦ (١٩٧٨)، وأن إسرائيل تعتزم التعاون تعاونا كاملا مع الأمم المتحدة.

وشرعتُ في التحضيرات التي ستمكّن الأمم المتحدة من الوفاء بمسؤولياتها بموجب القرارين ٤٢٥ (١٩٧٨) و ٤٢٦ (١٩٧٨). وأعتزم مشاورة الأطراف والدول الأعضاء المعنية، بما في ذلك البلدان المساهمة بقوات في قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان. ولذلك، طلبت من مبعوثي الخاص، السيد تيري رود - لارسن، أن يذهب إلى المنطقة في أسرع وقت ممكن عمليا.

وسوف أبقي المجلس على علم بالتطورات ذات الصلة، بما في ذلك نتيجة هذه المشاورات واستنتاجاتي فيما يتعلق بخطط ومتطلبات تنفيذ القرارين ٤٢٥ (١٩٧٨) و ٤٢٦ (١٩٧٨).

(التوقيع) كوفي ع. عنان

* أعيد إصدارها لأسباب فنية.

190400 190400 00-39917 (A)

المرفق

رسالة مؤرخة ١٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لإسرائيل لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أرفق طيه رسالة موجهة إلى سعادتكم من وزير خارجية دولة إسرائيل، سعادة السيد دافيد ليفي.

(التوقيع) السفير يهودا لانكري

الممثل الدائم

ضميمة

رسالة مؤرخة ١٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ موجهة إلى الأمين العام من وزير خارجية إسرائيل

أكتب إليكم لأخطركم، على سبيل متابعة الاتصالات الأخيرة، بقرار حكومة إسرائيل بسحب قواتها من لبنان، المقرر أن يكتمل بحلول تموز/يوليه ٢٠٠٠. ونعتزم أن نضطلع بذلك وفقا لقراري مجلس الأمن ٤٢٥ (١٩٧٨) و ٤٢٦ (١٩٧٨).

وتعتزم حكومة إسرائيل التعاون تعاونا كاملا مع الأمم المتحدة في تنفيذ قرارها.

وسوف تبذل حكومة إسرائيل قصارى جهدها لمساعدة الأمم المتحدة والتعاون في أداء مهامها الأخرى على النحو الوارد في القرارين المذكورين أعلاه، بما في ذلك إعادة السلم والأمن الدوليين إلى نصابهما.

(التوقيع) دافيد ليفي

وزير خارجية دولة إسرائيل